

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG THƯƠNG MẠI
“Hợp đồng cung cấp phần mềm trắc địa APNET”
Số: 1002/2020/HĐTM-KHKT

- Căn cứ Luật thương mại nước CHXHCN Việt Nam, luật Thương mại sửa đổi có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2006
- Căn cứ vào yêu cầu và khả năng của hai bên.

Hôm nay, ngày 10 tháng 02 năm 2020, chúng tôi gồm:

Bên mua (Bên A): TRUNG TÂM KỸ THUẬT TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: Số 168B Trần Hưng đạo, phường An Nghiệp, quận Ninh Kiều, TP.Cần Thơ.

Người đại diện : Ông Lê Văn Giao Chức vụ: **Giám đốc**

Điện thoại : 0292.3764307

Tài khoản: 3713.0.1053072.00000 tại Kho bạc Nhà nước Cần Thơ

Mã số thuế : 1800271547

Bên cung cấp (Bên B): TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC KỸ THUẬT

Đại diện là ông : Nguyễn Trường Xuân Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ : Tầng 1, Nhà A, Trường Đại học Mỏ Địa chất, số 18, phố Viên, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Tp Hà Nội.

Mã số thuế : 0100764383

Tài khoản : 1462201005013 tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn, chi nhánh Tây Đô

Điện thoại : 024.37524447/0354806361

Sau khi bàn bạc hai bên nhất trí cùng ký kết hợp đồng với nội dung và các điều khoản sau đây:

ĐIỀU 1: SẢN PHẨM CUNG CẤP

Bên A đồng ý mua và Bên B đồng ý cung cấp quyền sử dụng và dịch vụ đi kèm với sản phẩm dưới đây:

- 1.1 Tên gọi sản phẩm: **“Phần mềm trắc địa APNET”**, sau đây được gọi tắt là **“APNET”**.
- 1.2 Bên B tiến hành cung cấp bản phần mềm trắc địa APNET có số mã bản quyền chương trình cho Bên A.
- 1.3 Tính năng: Bên A đồng ý các **tính năng** sẵn có trong phần mềm APNET dưới đây:

- ✓ Bình sai lưới trắc địa mặt bằng và độ cao

ĐIỀU 2: DỊCH VỤ CUNG CẤP

Bên B chịu trách nhiệm hướng dẫn cài đặt bản phần mềm Apnet cung cấp theo Điều 1 cho Bên A.

ĐIỀU 3: TIÊU CHUẨN ĐỂ NGHIỆM THU CÔNG VIỆC

3.1 Công việc do Bên B thực hiện theo Điều 1 được xem là hoàn thành khi Bên B cung cấp đầy đủ bản phần mềm APNET như qui định trong Điều 1 cho Bên A.

3.2 Công việc do Bên B thực hiện theo Điều 2 được xem là hoàn thành khi Bên B cài đặt bản phần mềm có các chức năng và tiện ích như qui định tại Điều 1 cho Bên A

ĐIỀU 4: THỜI HẠN THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

04 (bốn) ngày kể từ ngày ký Hợp Đồng.

ĐIỀU 5: BẢO HÀNH VÀ HỖ TRỢ SỬ DỤNG

Bên B chịu trách nhiệm bảo hành miễn phí phần mềm Apnet cung cấp cho Bên A trong thời gian 06 tháng kể từ ngày cài đặt chương trình.

5.1 Nội dung bảo hành:

Sửa lỗi chương trình nếu có phát sinh

5.2 Phương thức bảo hành:

Khi nhận được thông báo của Bên A, Bên B sẽ phải tiến hành khắc phục các lỗi của chương trình theo phương thức là hướng dẫn người sử dụng sửa lỗi chương trình thông qua điện thoại, Fax, hoặc E-mail.

5.3 Hỗ trợ sử dụng:

Trong quá trình sử dụng phần mềm những thắc mắc của khách hàng sẽ được chúng tôi giải đáp qua tổng đài. Khách hàng cũng sẽ nhận được phiên bản nâng cấp miễn phí của phiên bản APNET thông qua email của công ty.

ĐIỀU 6: TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN B

6.1 Đảm bảo tính đúng đắn của phần mềm vẽ mặt cắt.

6.2 Đảm bảo bản phần mềm cung cấp cho Bên A có các chức năng theo qui định tại Điều 1.

6.3 Bên B có trách nhiệm cung cấp mã bản quyền phù hợp với mã máy tính hoặc mã usb cho bên A.

6.4 Bên B không chịu trách nhiệm nếu bên A làm mất, hỏng máy tính hoặc mất, hỏng, format usb có chứa mã bản quyền của phần mềm Apnet.

6.5 Thực hiện bảo hành theo Điều 5.

ĐIỀU 7: TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN A

7.1 Tuân thủ quyền tác giả đối với chương trình được cài đặt, không sao chép hay sửa đổi chương trình dưới mọi hình thức nếu không được sự đồng ý của Bên B

7.2 Cung cấp các thông tin về mã usb dùng để cài đặt phần mềm APNET để Bên B thực hiện công việc của mình trong phạm vi hợp đồng.

7.3 Chuẩn bị máy tính có cấu hình thích hợp để được bên B hướng dẫn cài đặt chương trình.

7.4 Thanh toán cho Bên B theo đúng thời hạn ghi ở Điều 8.

ĐIỀU 8: GIÁ TRỊ CỦA HỢP ĐỒNG, PHƯƠNG THỨC VÀ THỜI HẠN THANH TOÁN

8.1 Giá trị hợp đồng:

Sản phẩm	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành Tiền (VNĐ)
1. Bản phần mềm trắc địa Apnet cài trên 01 máy tính	Bản	03	3.000.000	9.000.000
2. Thuế GTGT (không chịu thuế GTGT).				
Tổng cộng				9.000.000
Bằng chữ: Chín triệu đồng Việt Nam chẵn /.				

8.2 Hình thức thanh toán: Bên A thanh toán cho Bên B bằng chuyển khoản.

8.3 Phương thức và thời hạn thanh toán: Bên A thanh toán toàn bộ giá trị hợp đồng cho Bên B ngay sau khi bên B kết thúc công việc hướng dẫn bên A cài đặt phần mềm thành công, thanh lý hợp đồng và bên B xuất hóa đơn cho bên A theo quy định.

ĐIỀU 9: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

9.1 Hai bên cam kết nghiêm chỉnh thực hiện các điều khoản trên của Hợp đồng.

9.2 Những vấn đề phát sinh trong khi thực hiện Hợp Đồng sẽ được hai bên bàn bạc, thỏa thuận giải quyết trên cơ sở thương lượng. Các tranh chấp hai bên không thể thương lượng thì sẽ được đưa ra giải quyết tại toà án nhân dân các cấp có thẩm quyền theo luật định.

9.3 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký kết đến ngày ký thanh lý hợp đồng.

Hợp đồng này bao gồm 03 (ba) trang được làm thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý ngang nhau. Bên A giữ 02 (hai) bản, Bên B giữ 02 (hai) bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

GIÁM ĐỐC



LÊ VĂN GIAO

ĐẠI DIỆN BÊN B



GIÁM ĐỐC

PGS.TS. Nguyễn Trường Xuân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN NGHIỆM THU

V/V: Cung cấp phần mềm trắc địa Apnet

Căn cứ theo hợp đồng số 1002/2020/HĐTM-KHKT ký ngày 10/02/2020 giữa bên A là **TRUNG TÂM KỸ THUẬT TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG** và bên B là **TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC KỸ THUẬT** về việc cung cấp phần mềm trắc địa Apnet.

Hôm nay, ngày 18 tháng 02 năm 2020

Chúng tôi đại diện hai bên gồm:

Bên mua (Bên A): TRUNG TÂM KỸ THUẬT TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: Số 168B Trần Hưng đạo, phường An Nghiệp, quận Ninh Kiều, TP.Cần Thơ.

Người đại diện : Ông Lê Văn Giao Chức vụ: Giám đốc

Điện thoại : 0292.3764307

Tài khoản: 3713.0.1053072.00000 tại Kho bạc Nhà nước Cần Thơ

Mã số thuế : 1800271547

Bên cung cấp (bên B): TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC KỸ THUẬT

Đại diện là ông: Nguyễn Trường Xuân Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Tầng 1, Nhà A, Trường Đại học Mô Địa chất, số 18, phố Viên, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, TP Hà Nội.

Điện thoại: 024.37524447/0354806361

Tài khoản số: 146 220 100 5013, Tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn - chi nhánh Tây Đô.

Mã số thuế: 0100764383

Điều 1/ Bên B đã hoàn thành công việc *Cung cấp phần mềm trắc địa Apnet* theo đúng hợp đồng đã ký kết giữa hai bên. Với các bộ sản phẩm mã đăng kí thành công và chạy ổn định.

Điều 2/ Bên A đồng ý nghiệm thu số lượng 01 của phần mềm trắc địa Apnet.

Biên bản này được lập thành 04 bản, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B



GIÁM ĐỐC

PGS.TS. Nguyễn Trường Xuân

LÊ VĂN GIAO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

V/V: *Cung cấp phần mềm trắc địa Apnet*

Căn cứ theo hợp đồng số ~~102~~/2020/HĐTM-KHKT ký ngày 10/02/2020 giữa bên A là TRUNG TÂM KỸ THUẬT TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG và bên B là TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC KỸ THUẬT về việc cung cấp phần mềm trắc địa Apnet.

Căn cứ vào biên bản nghiệm thu sản phẩm, khối lượng bộ phần mềm trắc địa Apnet.

Hôm nay, ngày 19 tháng 02 năm 2020.

Chúng tôi đại diện hai bên gồm:

Bên mua (Bên A): TRUNG TÂM KỸ THUẬT TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: Số 168B Trần Hưng đạo, phường an Nghiệp, quận Ninh Kiều, TP.Cần Thơ.

Người đại diện : Ông Lê Văn Giao Chức vụ: **Giám đốc**

Điện thoại : 0292.3764307

Tài khoản: 3713.0.1053072.00000 tại Kho bạc Nhà nước Cần Thơ

Mã số thuế : 1800271547

Bên cung cấp (bên B): TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC KỸ THUẬT

Đại diện là ông: Nguyễn Trường Xuân Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ: Tầng 1, Nhà A, Trường Đại học Mỏ Địa chất, số 18, phố Viên, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, TP Hà Nội.

Điện thoại: 024.37524447/0354806361

Tài khoản số: 146 220 100 5013, Tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn - chi nhánh Tây Đô.

Mã số thuế: 0100764383

Hai bên A và B thống nhất thanh lý hợp đồng số: ~~102~~/2020/HĐTM-KHKT theo các điều khoản sau:

Điều 1/ Bên B đã hoàn thành công việc *Cung cấp phần mềm trắc địa Apnet* theo đúng hợp đồng đã ký kết giữa hai bên.

Điều 2/ Bên A đồng ý chấp nhận thanh toán cho bên B số tiền đúng như giá trị hợp đồng đã ký là: **9.000.000đ** (Chín triệu đồng Việt Nam chẵn), hình thức thanh toán: chuyển khoản.

Điều 3/ Bên B bảo hành sản phẩm Apnet đến hết ngày/...../2020

Biên bản này được lập thành 04 bản, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



LÊ VĂN GIAO

ĐẠI DIỆN BÊN B



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Trường Xuân

Hà Nội, ngày 10 tháng 02 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

V/v bổ nhiệm chu nhiệm công trình

- Căn cứ chức năng nhiệm vụ và cơ cấu Trung tâm Hỗ trợ Phát triển khoa học Kỹ thuật.
- Căn cứ hợp đồng số 1002/2020/HDTM-KHK ngày 10 tháng 02 năm 2020 ký giữa Trung tâm Kỹ thuật Tai nguyên & Môi trường và Trung tâm Hỗ trợ Phát triển Khoa học Kỹ thuật.
- Căn cứ yêu cầu nhiệm vụ và khả năng của cán bộ thực hiện hợp đồng.

Giám đốc Trung tâm Hỗ trợ Phát triển Khoa học Kỹ thuật

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cử ông Trần Trung Anh – Tác gia phần mềm Apnet thực hiện nhiệm vụ cung cấp, cài đặt phần mềm Apnet;

Điều 2. Ông Trần Trung Anh chịu trách nhiệm trước Giám đốc và trước pháp luật về việc thực hiện Hợp đồng cung cấp phần mềm trắc địa Apnet theo các điều khoản trong Hợp đồng đã ký kết.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các ông bà Trưởng các bộ phận và ông Trần Trung Anh căn cứ vào quyết định này để thi hành./.

Hà Nội, ngày 10 tháng 02 năm 2020



GIAM ĐỐC

PGS.TS. Nguyễn Trường Xuân

DANH SÁCH CÁN BỘ KỸ THUẬT THAM GIA THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG
*Hợp đồng số: 1002/2020/HDTM-KHKT ngày 10 tháng 02 năm 2020 về Cung cấp
phần mềm trắc địa Apnet*

SỐ TÍ	HỌ VÀ TÊN	NGÀNH NGHỀ VÀ TRÌNH ĐỘ ĐẠO TẠO	CHỨC VỤ CB PHỤ TRÁCH
1	TS Trần Trung Anh	ThS. Kỹ thuật Trắc Địa, Tiến Sĩ Kỹ thuật	Chủ nhiệm công trình

TRUNG TÂM HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHKT



GIÁM ĐỐC
PGS.TS. Nguyễn Trường Xuân